REFERENCES

Ali, Khan, J., Raman, A. M., Sambamoorthy, N., & Prashanth, K. (2023). Research Methodology (Methods, Approaches And Techniques). In *Research Methodology (Methods, Approaches And Techniques)*. San International Scientific Publications. https://doi.org/10.59646/rmmethods/040

Ardi, H. (2017). The Impact of Translation Techniques Toward the Quality of Translation: A Case Study on a Social Text. *Humanus*, *15*(2), 142. https://doi.org/10.24036/JH.V15I2.6564

Asadova, A. (2024). The Translator as Cultural Mediator. *Journal of Foreign Language Teaching and Applied Linguistics*, *VOLUME-10 • 2024*(1), 4–10. https://www.researchgate.net/publication/383526470_The_Translator_as_Cultural_Mediator

Autila, R. (2024). The Answering of Wh-Questions in Newswriting Class of Students Academic Year 2021 Universitas PGRI Sumatera Barat. *Jurnal Ilmiah Mandala Education, 10*(1), 68–76. https://doi.org/10.58258/jime.v10i1.6529

Baker, M. (2017). *The Routledge Handbook of Translation Studies and Linguistics* (K. Malmkjaer, Ed.; p. 180). Routledge.

Catford, J. C. (1965). Language and Language Learning a Linguistic Theory of Translation. *Oxford University Press*, 110.

CNN Indonesia. (2025, April 10). *Uni Eropa Tunda Balas Serangan Dagang ke AS Selama 90 Hari*. https://www.cnnindonesia.com/ekonomi/20250410191335-92-1217566/uni-eropa-tunda-balas-serangan-dagang-ke-as-selama-90-hari

CNN Indonesia. (2025, April 16). *Eropa Siapkan Balasan Tarif Buat AS, Sasar Kedelai hingga Tisu Toilet*. https://www.cnnindonesia.com/ekonomi/20250416201418-532-1219586/eropa-siapkan-balasan-tarif-buat-as-sasar-kedelai-hingga-tisu-toilet

CNN Indonesia. (2025, April 17). *Perusahaan China Jadikan TikTok Medan Perang Dagang Baru Lawan Trump*. https://www.cnnindonesia.com/ekonomi/20250417123842-92-1219773/perusahaan-china-jadikan-tiktok-medan-perang-dagang-baru-lawan-trump

CNN Indonesia. (2025, April 21). *Terjebak Perang Dagang AS-China, Nvidia Berpotensi Rugi Rp92,3 Triliun.* https://www.cnnindonesia.com/teknologi/20250421095408-206-1220699/terjebak-perang-dagang-as-china-nvidia-berpotensi-rugi-rp923-triliun.

CNN Indonesia. (2025, April 23). *Trump Beri Sinyal Kendurkan Serangan Dagang ke China.* https://www.cnnindonesia.com/ekonomi/20250423130749-92-1221675/trump-beri-sinyal-kendurkan-serangan-dagang-ke-china

CNN International (2024). *About CNN worldwide.* https://edition.cnn.com/about

Creswell, J. W. (2012). *Educational research: Planning, conducting, and evaluating quantitative and qualitative research* (4th ed.). Pearson Education, Inc.

Creswell, J. W. (2018). *Research design: Qualitative, quantitative, and Mixed Methods Approaches* (5th ed.). SAGE Publications.

Edwards, C., Poole, T., & Frater, J. (2025, April 10). *EU pauses retaliatory tariffs following Trump's trade U-turn.* CNN. https://edition.cnn.com/2025/04/10/business/eu-pauses-retaliatory-tariffs

Frater, J., & Dmitracova, O. (2025, April 15). *Tariffs on toilet paper? Europe threatens tit-for-tat levies on a range of US goods if trade talks fail.* CNN. https://edition.cnn.com/2025/04/15/business/europe-retaliatory-tariffs-toilet-paper-intl

Gan, N., & Jaramillo, A. (2025, April 23). *Trump says China tariffs will "come down substantially," hinting at potential U-turn.* CNN. https://edition.cnn.com/2025/04/22/business/trump-china-trade-war-reduction-hnk-intl

Guerrero, H., & José, M. (2022). Journalistic translation. In ENTI (Encyclopedia of translation & interpreting). Zenodo. https://doi.org/10.5281/zenodo.6367089

Handoyo, R. P. (2016). Analysis On The Techniques And Quality Of News Translation On BBC Indonesia Website. *Jurnal Lingua Idea, 6*(1). http://jos.unsoed.ac.id/index.php/jli/article/view/329

Holland, R. (2013). *The Routledge handbook of translation studies* (C. Millán & F. Bartrina, Eds.; pp. 334–342). Routledge.

Katan, D. (2014). *Translating Cultures: An Introduction for Translators, Interpreters and Mediators* (2nd ed.). Routledge.

Kothari, C. R. (2004). *Research Methodology : Methods and Techniques*. New Age International.

Liu, J., Towfighi, J., & Cooban, A. (2025, April 16). Nvidia, caught in the US-China trade war, takes a $5.5 billion hit. https://edition.cnn.com/2025/04/16/tech/nvidia-plunge-h20-chip-china-export-intl-hnk/index.html

Liu, N. X. (2013). *News Translation as Reconstruction of Reality within Frames* . Translationjournal.net.

https://translationjournal.net/journal/67nxl.html#_ENREF_24

Luke, J. Y., Nababan, M., Djatmika, & Kristina, D. (2024). Examining the Modulation Types and Quality in Indonesian Translation Published in Indonesian Local Online Newspaper. *TEC EMPRESARIAL*, *19*(1), 258–276. https://doi.org/10.1229/TECEMPRESARIALJOURNAL.V19I1.384

Maruf, R. (2025, April 16). *Chinese factories are taking the trade war somewhere new*. CNN. https://edition.cnn.com/2025/04/16/business/chinese-manufacturers-tiktok-trade-war

Mas, I. (2016). *Translation Methods Applied on UNUD Website* (p. 1). https://repositori.unud.ac.id/protected/storage/upload/similiarity/19758c68a1515ea12860ce675bfaac90.pdf

Moleong, L. J. (2007). *Metodologi penelitian kualitatif*. PT Remaja Rosdakarya.

Molina, L., & Albir, A. H. (2002). Translation techniques revisited: A dynamic and functionalist approach. *Meta, 47*(4), 498–512. https://doi.org/10.7202/008033ar

Nababan, M., Nuraeni, A., & . S. (2015). Pengembangan Model Penilaian Kualitas Terjemahan. *Kajian Linguistik Dan Sastra, 24*(1), 39–57. https://doi.org/10.23917/KLS.V24I1.101

Naratama, B. B. (2017). Analisis Strategi Penerjemahan Berita Bbc Indonesia Dan Pengaruhnya Pada Kualitas Terjemahan. *JLT – Jurnal Linguistik Terapan Politeknik Negeri Malang, 7*(1), 10–27. https://medium.com/@arifwicaksanaa/pengertian-use-case-a7e576e1b6bf

Naveen, P., & Trojovský, P. (2024). Overview and challenges of machine translation for contextually appropriate translations. *IScience, 27*(10), 110878. https://doi.org/10.1016/J.ISCI.2024.110878

Newmark, P. (1988). A Textbook of Translation. *In Text.* Pearson Education Ltd.

Nida, E. A., & Taber, C. R. (1982). The Theory and Practice of Translation. In *The Theory and Practice of Translation* (Vol. 8). EJ Brill. https://doi.org/10.4324/9780429429637-4

Normalita, A., & Nugroho, R. A. (2023). *Changing the "Body" of BBC News: a Study of News Headlines Translation Techniques* (Issue Colalite). Atlantis Press SARL. https://doi.org/10.2991/978-2-38476-140-1_7

Scammell, C. (2020). Translation and the globalization/localization of news. In *The Routledge Handbook of Translation and Globalization* (pp. 293–305). Taylor and Francis Inc. https://doi.org/10.4324/9781003121848-24

Scheibengraf, M. (2021). *Translation fields: How many are there and what are the main ones?* Crisol Translation Services | Expert Marketing and SEO Translation Services. Retrieved May 30, 2025, from https://www.crisoltranslations.com/our-blog/translation-fields-how-many-are-there-and-what-are-the-main-ones/

Selenić, U., & Penezić, S. (2024). Challenges of managing news agencies in the 21st century: Transformation examples of the most influential. *International Review*, *3–4*, 229–237. https://doi.org/10.5937/INTREV2404229S

Tabrizi, H., & Mair, C. (2025). Exploring the Potential Contributions of Cultural Linguistics to Translation Studies: Bridging Concepts and Contexts. *Journal of Researches in Linguistics*, *17*(2), 15–28. https://doi.org/10.22108/jrl.2025.142547.1868